

# Glossary of Terms

Te Reo Māori	English translation
hapū	Kinship group, comprised of whānau who share a common ancestry.
haukāinga	Home people, people from the pā.
lwi	Extended kinship group, often referring to a large group of people descended from a common ancestor and associated with a distinct territory. Also means bone.
He kai kei aku ringa (phrase)	Providing food from my own hands. Crown-Māori Economic Development Strategy – has become a metaphor for the resilience and economic self-determination of Māori.
Ināia tonu nei	The time is now.
kaitiaki (verb)	Guardian/steward. Tangata whenua, whānau, hapū, lwi exercising responsibilities of kaitiakitanga inherited through whakapapa Māori.
kaitiakitanga (noun)	Guardianship/stewardship, tangata whenua, whānau, hapū, lwi holding this responsibility.
kotahitanga	Unity, inclusive and collective action.
manaakitanga	Care, respect, hospitality. Enhancing the mana of others.
mana motuhake	Prestige, power, authority. Power, influence. The spiritual power and authority to enhance and restore tapu.
mātauranga Māori	Māori knowledge systems.
mokopuna	Grandchildren.
papakāinga	Home, village, residence, in contemporary terms refers to housing, or housing development constructed on the concept of the kāinga/pā.
rangatira	Chief, leader, representative/s with authority.
rangatiratanga	Chieftainship, right to exercise authority.

Te Reo Māori	English translation
taiao	Natural world.
takiwā	Tribal area, region or territory.
tangata whenua	People of the land.
taonga	Items of value; includes resources/access to resources. In te ao Māori taonga incorporates a range of social, economic and cultural aspects such as te reo (Māori language), wāhi tapu (sacred sites), waterways, fishing grounds, mountains and place names. Children and future generations may also be regarded as taonga.
taonga tuku iho	Heirloom/cultural property handed down.
te ao Māori	Māori world view.
tiaki (verb)	Guardian/steward. To safeguard/protect.
tiakitanga (noun)	Guardianship, caring of, protection.
tikanga	Customary system of values.
tino rangatiratanga	Sovereignty.
tūrangawaewae	Place of standing, place of belonging.
Wai (noun)	Water.
Waiora	Wellbeing.
whānaungatanga	Kinship, sense of family connection – a relationship through shared experiences and working together which provides people with a sense of belonging. It develops as a result of kinship rights and obligations, which also serve to strengthen each member of the kin group.
whenua	Land. Also means placenta.